

## Caratteristiche tecniche

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| Spessore pannello             | min-max 10-45 mm                       |
| Spessore bordo                | min-max 0,4-1,0 mm                     |
| Potenza gruppo resistenze n°5 | ca. 1150 W                             |
| Motore rifilatore             | 0,37 kW                                |
| Frese in Widia                | 10.000 g/1' - ø 75 mm Z12 - smusso 15° |
| Potenza totale installata     | ca. 2 KW                               |

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche. Le macchine illustrate possono includere equipaggiamenti non compresi nella versione standard.  
Per ragioni di illustrazione fotografica alcuni gruppi sono sprovvisti di protezione. L'uso della macchina s'intende con tutte le protezioni installate.

## Technical specifications

|                              |                                     |
|------------------------------|-------------------------------------|
| Panel thickness              | min-max 10-45 mm                    |
| Edge thickness               | min-max 0,4-1,0 mm                  |
| Heating elements power Nr. 5 | ca. 1150 W                          |
| Flush trimming motor         | 0,37 kW                             |
| Cutterblocks with TCT        | 10.000 RPM - ø75 mm Z12 - bevel 15° |
| Total power installed        | ca. 2 KW                            |

We reserve the right to make modifications. The illustrated machines may show some units which are not included in the standard version.  
For photographic reasons some units are without protections. The use of the machine must be made with all protections installed.

## Características técnicas

|                            |                                     |
|----------------------------|-------------------------------------|
| Altura del panel           | min-max 10 bis 45 mm                |
| Espesor del canto          | min-max 0,4 bis 1,0 mm              |
| Potencia resistencias N° 5 | ca. 1150 W                          |
| Motor perfilador           | 0,37 kW                             |
| Fresas en Widia            | 10.000 RPM - ø75 mm Z12 - 15° bisel |
| Potencia total instalada   | 2 KW                                |

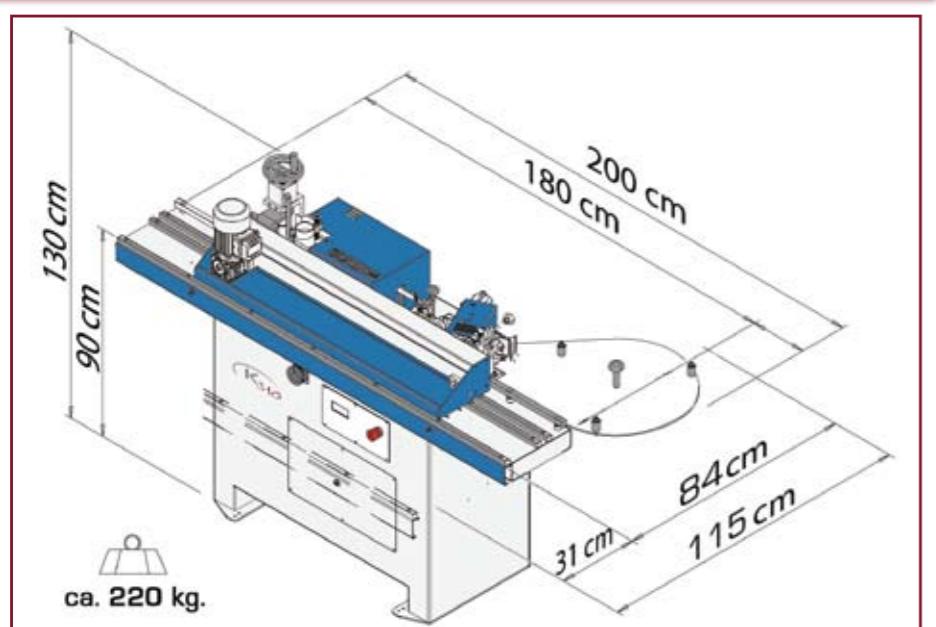
Nos reservamos el derecho de hacer modificaciones sin previo aviso. La maquina ilustrada puede tener equipos no incluidos en la version standard.  
Por razones fotográficas algunos grupos son sin protección. El uso de la maquina se entiende con todas las protecciones montadas.

## Caractéristiques techniques

|                            |  |
|----------------------------|--|
| Epaisseur du panneau       | min-max 10-45 mm                       |
| Epaisseur du chant         | min-max 0,4-1,0 mm                     |
| Puissance résistances N° 5 | ca. 1150 W                             |
| Moteur affleurement        | 0,37 kW                                |
| Fraises au carbure         | 10.000 RPM - ø75 mm Z12 - 15°chanfrein |
| Puissance totale installée | ca. 2 KW                               |

Nous nous réservons le droit d'apporter toute modification sans préavis. Cette doc peut illustrer des équipements qui ne sont pas compris dans la version standard de la machine. Pour des raisons photographiques, certains groupes sont sans protecteur. L'emploi de la machine s'entend avec tous les protecteurs montés.

## Dimensioni d'ingombro - Overall dimensions - Dimensiones - Dimensions d'encombrement

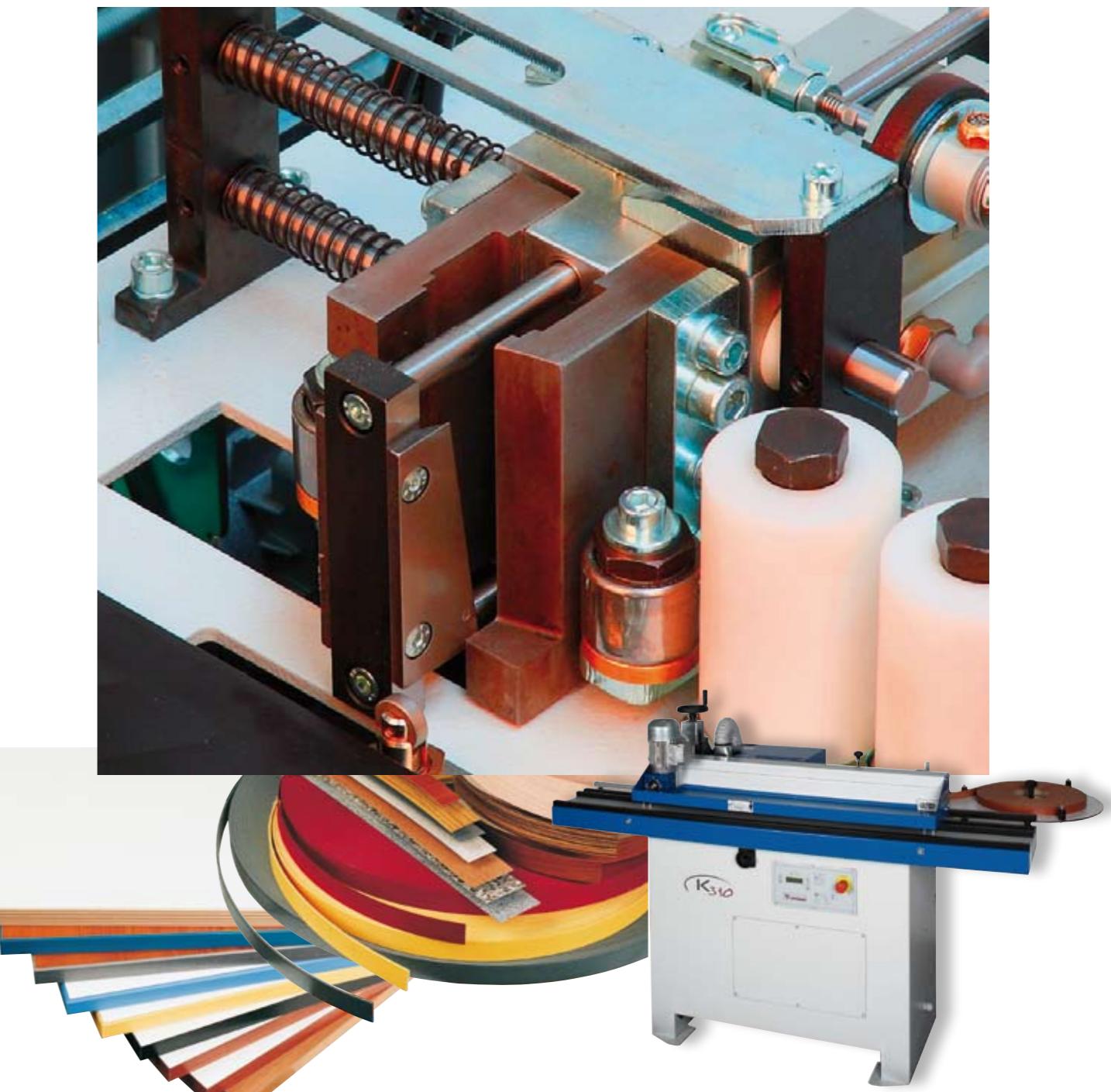


[www.casadei-industria.it](http://www.casadei-industria.it)

Manufactured by:

**S.M. Meccanica SRL**

Via Guardia di Rocca, 14  
47899 Serravalle  
Repubblica di San Marino  
Tel. +378 0549 960011  
Fax +378 0549 955010  
[sales@smmeccanica.sm](mailto:sales@smmeccanica.sm)



**Bordatrice automatica con vasca a colla**  
**Automatic edgebander with glue pot**  
**Aplacadora de cantos automática con calderín de cola**  
**Plaqueuse de chants automatique avec bac à colle**



**Bordatrice automatica con vasca a colla**

**Automatic edgebander with glue pot**

**Aplacadora de cantos automática con calderin de cola**

**Plaqueuse de chants automatique avec bac à colle**



**Funzionamento logico controllato da PLC**

Controllo elettronico riscaldamento colla  
Stand-by automatico della temperatura

**Logic functioning controlled by PLC**

Electronic glue temperature control  
Automatic Stand-by temperature

**Funcionamiento lógico controlado por el PLC**

Control electrónico del calentamiento de la cola  
Stand-by automático de la temperatura

**Fonctionnement logique contrôlé par PLC**

Contrôle électronique chauffage de la colle  
Stand-by automatique de la température

**Vasca a colla**

Capacità vasca 1 Kg. - Nr. 5 Resistenze  
Teflonata

**Glue pot**

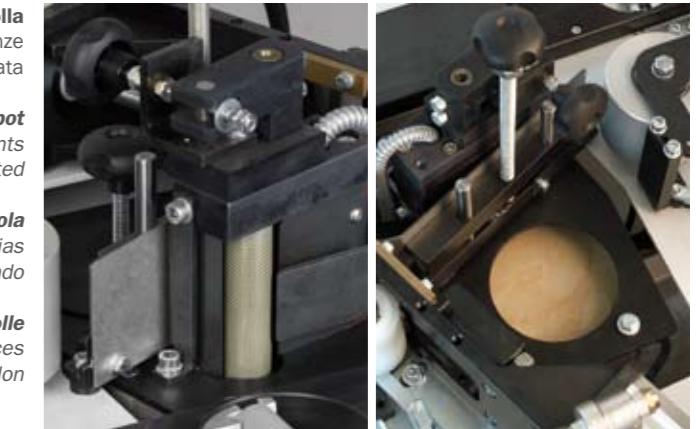
Glue pot capacity 1 Kg. - Nr. 5 heating elements  
Teflon coated

**Calderin de cola**

Capacidad calderin 1 Kg. - Nr. 5 resistencias  
Calderin teflonado

**Bac à colle**

Capacité du bac 1 Kg. - N. 5 Résistances  
Revêtement intérieur en téflon



**Intestatore intesta l'eccesso anteriore e posteriore**

Ciclo di lavoro controllato da PLC  
Esclusione da pannello comandi (PLC)

**Trimming cut-off for front/rear edge excess**

Working cycle controlled by PLC  
Exclusion from control panel (PLC)



**Retestador por el exceso del canto adelante y detrás**

Ciclo de trabajo controlado por PLC  
Exclusión desde el panel de control (PLC)

**Coupe en bout de l'excès à l'avant et à l'arrière**

Cycle de travail contrôlé par PLC  
Exclusion depuis le panneau de commandes (PLC)



**Refillatori con copiatori a pattino**

Copiatori a disco (Optional)  
Fresa in Widia  
Cappe d'aspirazione ad alta efficienza

**Flush trimmers with copying pads**

Copying discs (Option)  
Widia cutters  
High efficiency dust hoods

**Perfiladores con copiadores a patín**

Copiadores a discos (Opción)  
Fresas en Widia  
Capas de aspiración muy eficaces



**Affleureage avec copieurs à patin**

Copieurs à disque (Sur demande)  
Fraises au carbure  
Capots d'aspiration très efficaces

